



Agència
per a la Qualitat
del Sistema Universitari
de **Catalunya**

GUIA PER A L'AVALUACIÓ DELS CENTRES QUE OFEREIXEN TITULACIONS ESTRANGERES A CATALUNYA

Octubre de 2016



Els continguts d'aquesta obra estan subjectes a una llicència de Reconeixement-NoComercial-SenseObresDerivades 3.0 de Creative Commons. Se'n permet la reproducció, distribució i comunicació pública sempre que se'n citi l'autor i no se'n faci un ús comercial.

La llicència completa es pot consultar a: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/legalcode.ca>

© Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya

C. dels Vergós, 36-42, 08017 Barcelona

www.aqu.cat

© Autors: Josep Anton Ferré Vidal, Eva Benito Moré, Violeta Demonte Barreto, Elisabeth Fiorioli, Josep Grifoll Saurí, Esther Huertas Hidalgo

Guia aprovada per la Comissió d'Avaluació Institucional i de Programes el 10 d'octubre de 2016.

Primera edició: abril de 2011

Segona edició: Octubre de 2016

SUMARI

1. INTRODUCCIÓ	5
1.1. Objectiu de la guia.....	5
1.2. Marc normatiu	5
2. ORGANITZACIÓ I PLANIFICACIÓ DE L' AVALUACIÓ	8
2.1. Comissions d'avaluació	8
2.2. El procés d'avaluació.....	9
3. DIMENSIONS I ESTÀNDARDS D' AVALUACIÓ	13
3.1. Protocol per a la realització de l'autoinforme.....	13
3.2. Qüestionari d'autoavaluació	18
4. RESULTAT DE L' AVALUACIÓ.....	21
4.1. Informe final	21
4.2. Efectes de l'avaluació	21
5. SEGUIMENT I MILLORA CONTINUADA	23
6. REFERÈNCIES	24

1. INTRODUCCIÓ

1.1. Objectiu de la guia

La internacionalització de l'ensenyament superior és una realitat cada cop més consolidada i que presenta, alhora, múltiples fórmules, com poden ser els programes adreçats a la captació d'estudiants d'altres països, els programes de formació conjunts, els programes de mobilitat acadèmica o l'establiment de franquícies. El desenvolupament de mesures per garantir la qualitat d'aquesta internacionalització esdevé una qüestió rellevant, no només per garantir els drets dels diferents usuaris, sinó també per pensar en noves estructures que aprofitin les seves potencialitats.

Els ensenyaments transnacionals representen una de les variants en què es materialitza la internacionalització de l'ensenyament superior, i l'assegurament de la seva qualitat està inclosa com a funció d'AQU Catalunya. D'acord amb la Llei d'universitats de Catalunya (LUC), les institucions docents que volen impartir ensenyaments conduents a l'obtenció de títols atorgats per institucions d'altres països i no homologables als títols oficials a Catalunya, han de ser avaluades per l'Agència abans de ser autoritzades pel Govern de Catalunya.

L'objectiu d'aquesta guia és el de presentar una metodologia per avaluar aquests casos, incorporant les directrius i els estàndards que en matèria d'assegurament de la qualitat s'han establert en l'Espai europeu d'educació superior, els ESG (ENQA, 2015). Així, es determinarà la potencialitat de la institució docent establerta a Catalunya per impartir adequadament els programes de formació i els seus mecanismes interns i externs de garantia de la qualitat.

D'aquesta manera, la present guia també assoleix els objectius següents:

- Permetre a les institucions conèixer en detall el procés d'avaluació de centres que ofereixen titulacions d'altres països a Catalunya, per tal que puguin actuar en conseqüència i reforçar els aspectes que es consideren d'especial significació en l'avaluació.
- Assegurar que tant les persones responsables d'oferir titulacions d'altres països com les persones que n'avaluen la proposta comparteixen els mateixos referents.

És una missió d'AQU Catalunya, des de les funcions d'avaluació, certificació i acreditació que el marc jurídic li atorga, contribuir al fet que les institucions i els ensenyaments universitaris establerts a Catalunya implementin adequadament els estàndards ESG i els principis que es deriven del codi mencionat anteriorment.

1.2. Marc normatiu

A banda dels requeriments internacionals, la metodologia també incorpora les condicions establertes en les normatives que estan vigents. Concretament, les següents:

L'article 86.1 de la **Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats** (LOU) sobre els centres que imparteixen ensenyaments d'acord amb els sistemes educatius estrangers:

1. El Gobierno, previo informe del Consejo de Coordinación Universitaria, regulará el marco general en el que habrán de impartirse en España enseñanzas conducentes a la obtención de títulos extranjeros de educación superior universitaria, así como las condiciones que habrán de reunir los centros que pretendan impartir tales enseñanzas.

El establecimiento en España de centros que, bajo cualquier modalidad, impartan las enseñanzas a que se refiere el párrafo anterior, requerirá la autorización del órgano competente de la Comunidad Autónoma en cuyo territorio se pretenda el establecimiento, previo informe del Consejo de Coordinación Universitaria.

L'article 113 de la **Llei 1/2003, de 19 de febrer, d'universitats de Catalunya** (LUC) sobre centres docents que expedeixen títols estrangers:

1. Correspon al departament competent en matèria d'universitats autoritzar els centres docents que es vulguin establir a Catalunya per a impartir, sota qualsevol modalitat, ensenyaments conduents a l'obtenció de títols d'educació superior universitària no homologats als títols universitaris oficials, i també revocar-ne l'autorització.

2. L'autorització a què es refereix l'apartat 1 requereix l'informe previ favorable de l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya (AQU Catalunya), d'acord amb els estàndards de qualitat que l'Agència hagi elaborat per a aquests tipus de centres.

Article 114. Funcions inspectores i comprovació dels requisits

El departament competent en matèria d'universitats ha d'exercir la funció inspectora per a garantir que les universitats i els centres universitaris compleixen els requisits establerts per la normativa vigent en relació amb les actuacions regulades per aquest capítol i, si escau, els compromisos adquirits pels titulars de les universitats i els centres universitaris privats.

Article 140. Objectiu i funcions

1. L'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya té com a objectiu l'avaluació, l'acreditació i la certificació de la qualitat en l'àmbit de les universitats i dels centres d'ensenyament superior de Catalunya.

2. Corresponen a l'Agència les funcions següents:

d) L'avaluació dels centres docents establerts a Catalunya que imparteixen ensenyaments conduents a l'obtenció de títols estrangers d'educació superior universitària.

La **Llei 15/2015, del 21 de juliol**, de l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya, on s'estableix que entre els seus objectius destaquen l'assegurament extern de la

qualitat de la docència, la recerca i la innovació del sistema universitari de Catalunya i dels centres d'educació superior.

El Reial decret 420/2015, de 29 de maig:

Artículo 15

1. De acuerdo con lo establecido en el artículo 86 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, la impartición en España de enseñanzas conducentes a la obtención de títulos, certificados o diplomas de educación superior universitaria, con arreglo a sistemas educativos extranjeros, requiere autorización del órgano competente de la comunidad autónoma.

2. El otorgamiento de la autorización administrativa se producirá en los siguientes supuestos:

- a) Que las enseñanzas sean impartidas por un centro docente integrado o adscrito a una universidad creada o reconocida de conformidad con la legislación española.
- b) Que las enseñanzas sean impartidas por un centro extranjero que deberá estar debidamente constituido con arreglo a la legislación del país conforme a cuyo sistema educativo pretenda impartir enseñanzas.

3. En todo caso, deberán cumplirse los requisitos siguientes:

- a) Los señalados en el artículo 6.2 [con excepción de lo previsto en el segundo párrafo de la letra a)] a 13 del presente real decreto.
- b) Que las enseñanzas extranjeras cuya impartición se pretende:
 - 1.º Estén efectivamente implantadas en la universidad o institución extranjera de educación superior que expida el título, certificado o diploma.
 - 2.º Sus planes de estudios se correspondan en estructura, duración y contenidos con los que se imparten en la universidad o institución de educación superior extranjera matriz, debiendo acreditarse dicho extremo a través de un certificado del rector o remitiendo copia del plan de estudios de la universidad matriz con referencia a asignaturas, secuencia curricular y carga lectiva.
 - 3.º Conduzcan a la obtención de títulos, certificados o diplomas que tengan idéntica validez académica oficial en el país de origen y la misma denominación que los que expida la universidad o institución de educación superior extranjera matriz por dichos estudios.
 - 4.º Estén sometidas a los procesos de evaluación, acreditación e inspección de los órganos competentes del indicado sistema, si los hubiere.

Estos requisitos se acreditarán mediante certificación expedida al efecto por la representación acreditada en España del país conforme a cuyo sistema educativo se haya de impartir la enseñanza.

4. Las comunidades autónomas comunicarán al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte las autorizaciones conferidas a los centros a efectos de su inscripción en el RUCT.

5. El expediente de autorización requerirá el informe del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación sobre la conveniencia de la misma, basada en la existencia de tratados o convenios internacionales suscritos por España y, en su defecto, en el principio de reciprocidad.

2. ORGANITZACIÓ I PLANIFICACIÓ DE L'AVALUACIÓ

2.1. Comissions d'avaluació

2.1.1. Els comitès d'avaluació externa (CAE)

El procés d'avaluació es nodreix de manera necessària d'un comitè d'avaluació externa (CAE) que visita la institució. Aquest és el responsable d'elaborar l'informe de la visita, que és la peça clau en la decisió que finalment adoptarà la Comissió d'Avaluació Institucional i de Programes (CAIP).

El CAE ha d'estar constituït, com a mínim, per quatre persones amb els perfils següents:

1. Expert acadèmic
 - Com a mínim, un representant acadèmic amb experiència en gestió de centres.
 - De manera general, la presidència de la comissió ha de ser assumida per la persona acadèmica de més antiguitat i que hagi exercit algun càrrec de responsabilitat en òrgans de govern.
2. Expert en sistemes de garantia de la qualitat
 - Com a mínim, una persona amb experiència en processos d'avaluació de sistemes de garantia de la qualitat i, si escau, de titulacions, institucions o professorat.
3. Expert metodològic
 - Com a mínim, una persona experta en metodologia d'avaluació de la qualitat en els sistemes universitaris. Preferentment, aquestes persones han de ser personal tècnic d'una agència de qualitat o d'una unitat tècnica de qualitat (UTQ) d'una universitat no catalana, amb experiència en sistemes de garantia de la qualitat i en l'avaluació de la qualitat de titulacions, institucions o professorat. Excepcionalment, aquest rol el pot assumir també un dels experts en sistemes de garantia de la qualitat.
4. Estudiant
 - Estudiant de grau i/o de postgrau, preferentment amb experiència en sistemes de garantia de la qualitat.

L'encarregat de nomenar els membres dels CAE és el president de la CAIP. Les persones nomenades han de garantir la independència, l'objectivitat, l'absència de conflicte d'interessos i el compromís ètic i de confidencialitat. És per això que els membres dels comitès han de ser externs a la institució que avaluen i no tenir-hi cap vinculació.

Tot seguint el criteri de transparència, la composició dels CAE es publicarà al web d'AQU Catalunya.

2.1.2. La Comissió d'Avaluació Institucional i de Programes (CAIP)

La Comissió d'Avaluació Institucional i de Programes (CAIP) és la responsable, entre altres coses, d'elaborar l'informe final d'avaluació externa. A aquest efecte, ha de fer servir com a principal evidència l'informe de visita externa elaborat pel CAE.

La CAIP es compon dels membres següents:

- a) El president o la presidenta.
- b) Fins a sis persones de reconegut mèrit acadèmic o professional de la comunitat universitària de Catalunya.
- c) Fins a sis persones de reconegut mèrit acadèmic o professional de la comunitat universitària internacional.
- d) El secretari o la secretària, que ha de ser una persona al servei d'AQU Catalunya.

Tot seguint el criteri de transparència, la composició i currículum dels membres de la CAIP es publicaran al web d'AQU Catalunya.

2.1.3. Comissió d'Apel·lacions

La Comissió d'Apel·lacions és la comissió responsable de resoldre els recursos que es presentin en el procés d'avaluació de centres estrangers. Per a la resolució dels recursos, la comissió disposarà d'informes d'experts de l'àmbit o dels àmbits de les titulacions que interposen el recurs, preferentment aliens al sistema universitari català.

2.2. El procés d'avaluació

2.2.1. Descripció del procés d'avaluació

Les principals fases del procés d'avaluació són les següents:

1. **Sol·licitud de l'autorització.** La institució ha de sol·licitar formalment l'autorització de centres que imparteixen ensenyaments d'acord amb sistemes educatius d'altres països a Tràmits Gencat (<http://web.gencat.cat/ca/tramits/>) de la Generalitat de Catalunya.

Les institucions han de presentar a Tràmits Gencat tota la documentació especificada, que de forma resumida és la següent:

- i. Certificació diplomàtica (ambaixada o consolat), amb traducció jurada, en català o en castellà, en la qual s'acrediti la implantació dels estudis a la universitat, la correspondència dels plans d'estudis amb els de la universitat d'origen, la validesa dels títols emesos, i l'avaluació i acreditació a què estan sotmesos aquests estudis.
 - ii. Memòria.
 - iii. En el cas que el centre estigui adscrit o franquiciat a la universitat estrangera, caldrà presentar un conveni en el qual s'estableixin els vincles acadèmics entre ambdues parts, amb traducció jurada al català o al castellà.
 - iv. Autoinforme per a l'avaluació de la institució que ofereix una titulació d'un altre país a Catalunya i resposta al qüestionari d'autoavaluació.
2. **Anàlisi de la documentació.** El departament competent en matèria d'universitats ha d'analitzar els aspectes legals establerts en la norma.
 3. **Tramesa de la documentació a AQU Catalunya.** El departament competent en matèria d'universitats ha de trametre la documentació a AQU Catalunya sempre que l'anàlisi de la documentació (punt 2) s'hagi resolt de manera positiva.
 4. **Avaluació.** L'avaluació implica l'anàlisi de tota la documentació presentada per part del CAE.
 5. **Desenvolupament de la visita.** L'objectiu principal d'aquesta fase és conèixer in situ el potencial de la institució per impartir adequadament els programes de formació i els mecanismes interns i externs de garantia de la qualitat. Es contrastaran o es validaran les evidències aportades, es detectaran controvèrsies o desacords i s'obtindran, si escau, noves evidències per valorar aspectes no considerats a la documentació aportada.

Es considera que un dia de visita pot ser un temps mitjà adequat per a la majoria d'institucions.

6. **Informe previ d'avaluació externa.** En un termini de no més de quatre setmanes, el president del CAE ha de fer arribar el seu informe a AQU Catalunya.
7. **Aprovació de l'informe previ d'avaluació externa.** La CAIP ha d'emetre l'informe previ d'avaluació externa, en què l'informe de visita emès pel CAE ha de ser la principal evidència. Posteriorment, es procedirà a comunicar el resultat a la institució.

En un termini aproximat de **vint dies**, la institució podrà presentar les al·legacions que consideri oportunes a l'informe previ perquè el CAE i la CAIP les prenguin en consideració.

8. **Informe final.** En un termini aproximat de vint dies, el CAE, un cop analitzades les observacions a l'informe fetes per la institució, elaborarà i emetrà l'informe definitiu d'avaluació externa.

La CAIP rebrà l'informe definitiu d'avaluació externa i procedirà a la seva ratificació. Aquest informe s'emetrà en termes de favorable o desfavorable, tal com es descriu a la secció 4.1 d'aquesta guia.

9. **Comunicació del resultat.** Una vegada emès l'informe final, es procedirà a comunicar el resultat al departament competent en matèria d'universitats, a la institució i a l'organisme responsable en matèria de qualitat del país d'origen de la institució.
10. **Publicació del resultat.** AQU Catalunya difondrà al seu web el resultat del procés d'avaluació, tal com es detalla a l'apartat 4 d'aquesta mateixa guia.
11. **El procés de recurs.** Els informes emesos per la CAIP poden ser objecte de recurs d'alçada davant de la Comissió d'Apel·lacions d'AQU Catalunya.

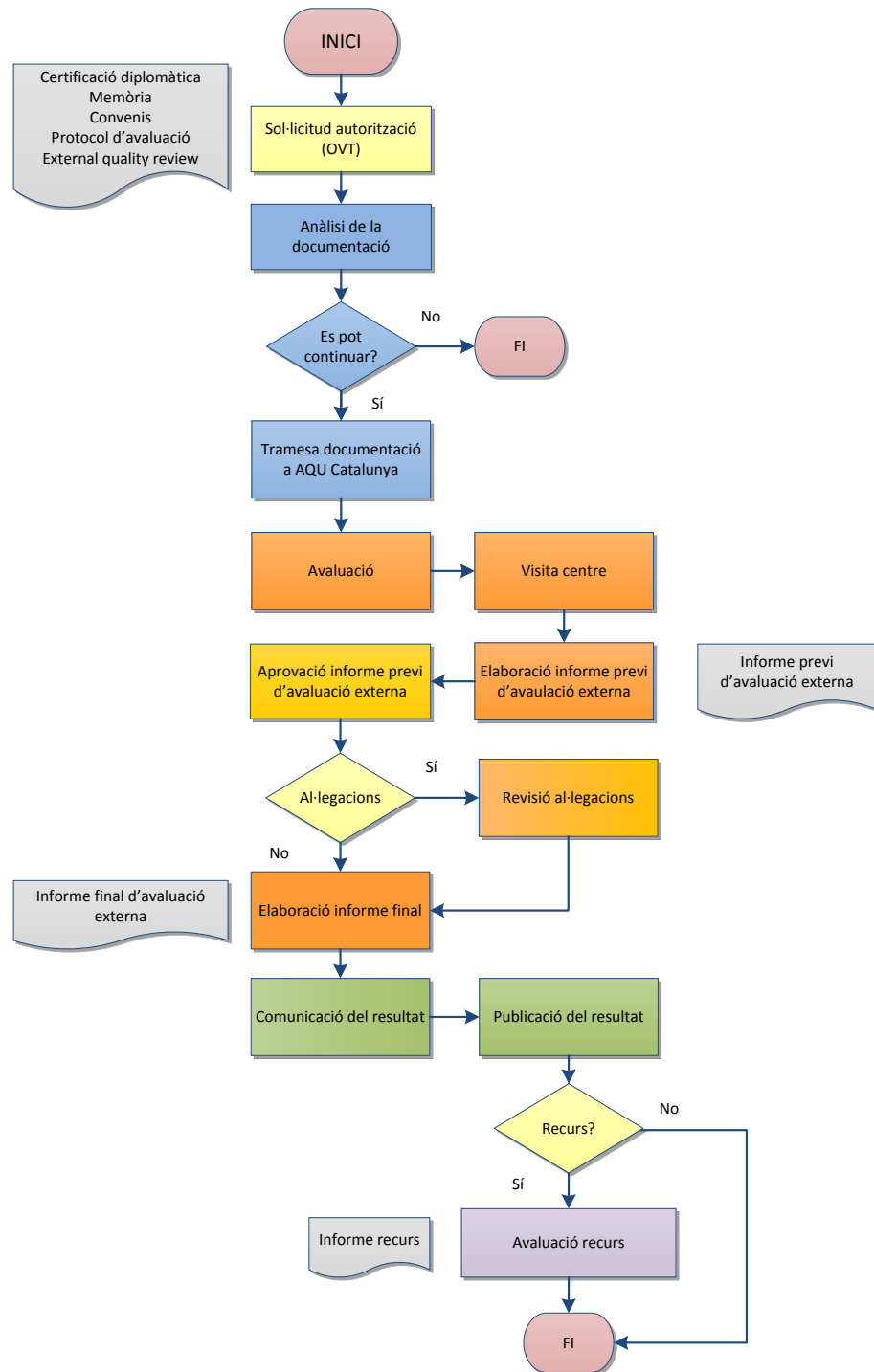
La Comissió d'Apel·lacions ha de resoldre en un termini màxim de **3 mesos**. La resolució que resolgui el recurs d'alçada exhaureix la via administrativa.

AQU Catalunya comunicarà el resultat del procés de recurs al departament competent en matèria d'universitats, a la institució i a l'organisme responsable en matèria de qualitat del país d'origen de la institució, i, si escau, modificarà el resultat publicat.

12. **Autorització i publicació al DOGC.** El departament competent en matèria d'universitats demanarà, si escau, elaborarà i valorarà els informes pertinents relacionats amb els aspectes legals del projecte (informes de programació i ordenació universitària, de personal acadèmic, d'infraestructures, econòmics i de l'assessoria jurídica). Posteriorment, una vegada sotmesa la proposta d'ordre al tràmit d'audiència corresponent, es formalitzaria la publicació de l'ordre definitiva al DOGC.

A continuació, es mostra el diagrama del procés d'avaluació dels centres que ofereixen titulacions d'altres països a Catalunya:

- Institució
- DGU
- AQU Catalunya
- CAE
- CAIP
- C. Apel.lacions



3. DIMENSIONS I ESTÀNDARDS D'AVALUACIÓ

La metodologia que proposa AQU Catalunya preveu dues eines:

- Un protocol per a la preparació de l'autoinforme que ha de permetre determinar la potencialitat de la institució establerta a Catalunya per impartir adequadament el programa de formació. Aquest protocol fa una atenció especial a la informació pública sobre el programa de formació, la gestió del programa de formació, els recursos i el sistema de garantia interna de la qualitat.
- Un qüestionari d'autoavaluació que s'adreça a analitzar la posició de la institució estrangera que atorga els diplomes. Aquest qüestionari està pensat per recollir evidències sobre la seva potencialitat acadèmica en la disciplina i els seus sistemes interns i externs de garantia de la qualitat.

Aquestes dues eines, juntament amb una visita a la institució que imparteix el programa, són les evidències principals per a la realització de l'informe de visita externa per part del CAE.

3.1. Protocol per a la realització de l'autoinforme

A l'autoinforme cal identificar les dades bàsiques del programa de formació:

- a. Nivell del programa
- b. Denominació del programa
- c. Institució que atorga el diploma
- d. Institució que el desenvolupa

Seguidament, cal donar resposta als quatre estàndards següents, que es desenvolupen amb posterioritat:

- a. Informació pública
- b. Gestió del programa de formació a Catalunya
- c. Recursos
- d. Sistema de garantia interna de la qualitat

3.1.1. Informació pública

«Les institucions han de publicar informació clara, rigorosa, objectiva, actualitzada i de fàcil accés sobre les seves activitats, incloent-hi els programes.» (ESG 1.8)

S'han de donar detalls sobre el contingut de la informació que s'adreça als usuaris referida al pla d'estudis (cal aportar aquesta informació en suport paper i indicar, si escau, la pàgina web on es troba la informació). S'han de tenir en compte els ítems següents:

- Títol que obtindrà l'estudiant un cop acabats els seus estudis i reconeixement d'aquest títol en els països de la Unió Europea i internacionalment.
- L'estructura del pla d'estudis: els crèdits obligatoris, els optatius, la seqüència curricular, l'oferta d'optativitat, les adaptacions o convalidacions i els prerequisits per cursar alguna assignatura, si és el cas.
- Competències / objectius de formació del programa.
- Sortides professionals.
- Oferta de places.
- Criteris d'admissió / vies d'accés.
- Diverses tipologies d'accés a l'ensenyament (selectivitat, etc.). Coincidència o no amb les de la institució estrangera.
- Criteris de permanència:
 - Criteris de permanència establerts en la titulació. Coincidència o no amb els de la institució estrangera.
 - Requisits obligatoris d'estada a la institució estrangera, si és el cas.
- Requisits que ha de complir un alumne per poder seguir els seus estudis a la institució estrangera. Requisits per fer pràctiques a d'altres països.
- Cost de la matrícula per a l'alumnat:
 - Cost de la matrícula de cada curs.
 - Cost de l'estada, si es dóna el cas, a la institució estrangera, amb el detall de totes les partides que inclou (docència, allotjament...) i les que no inclou.
- En cas de l'existència de programes de beques o d'intercanvi d'alumnes, cal indicar clarament els requisits per accedir-hi.
- Idiomes en què s'imparteixen les classes al centre docent i a la institució atorgant.
- Requisits en coneixement d'idiomes que s'exigeixen als alumnes quan es matriculen.
 - Mecanismes formals per determinar el nivell de coneixement d'idiomes que tenen els estudiants (exàmens oficials...).
 - Llengua o llengües en què es publiquen els materials docents, els tríptics informatius, la retolació del centre, etc.
 - Oferta de formació en llengües que fa el centre.

3.1.2. Gestió del programa de formació a Catalunya

Activitat lectiva

- Distribució de l'activitat lectiva. Indicació dels horaris de classe i de la distribució horària de les matèries. Durada dels períodes docents.
- Dimensió pràctica del pla d'estudis. Especificació del pràcticum i del projecte final de carrera (PFC), si és el cas, amb indicació de:
 - els objectius de les pràctiques en empreses;
 - l'organització temporal d'aquestes pràctiques;
 - l'organització i els procediments de supervisió i d'avaluació, i
 - els centres on els estudiants poden efectuar les pràctiques.

Respecte del PFC, si es dóna el cas, s'ha de descriure la política de decisions sobre aquest projecte, tant pel que fa a la naturalesa com a l'adscripció acadèmica.

Avaluació de l'alumnat

«L'alumnat ha de ser avaluat d'acord amb criteris, regles i procediments publicats i aplicats amb coherència.» (ESG 1.3)

Cal descriure els aspectes següents:

- Modalitats d'exàmens que s'aplicaran (test, oral...).
- Mecanismes de correcció d'exàmens (amb participació de la institució estrangera), criteris que se segueixen per a l'avaluació i periodicitat de l'avaluació (exàmens finals, parcials, continuats, etc.).
- Establiment de criteris per compensar o amitjanar notes en les diferents assignatures d'un semestre o un curs.
- Com i quan s'informarà els alumnes dels resultats dels exàmens parcials i finals.
- Normativa sobre la revisió d'exàmens.
- Si és el cas, existència de mecanismes d'anàlisi de resultats per controlar i descobrir tendències incorrectes.
- Mecanismes de supervisió de la institució estrangera sobre els processos d'avaluació dels estudiants.

3.1.3. Recursos

«Les institucions han d'assegurar-se que el seu professorat és competent. Han d'aplicar processos justos i transparents per a la contractació i el desenvolupament del personal.» (ESG 1.5)

«Les institucions han de disposar d'un finançament apropiat per a les activitats d'aprenentatge i ensenyament, i garantir recursos d'aprenentatge i de suport a l'alumnat que siguin adequats i de fàcil accés.» (ESG 1.6)

Viabilitat global del projecte

- Objectius globals del centre en relació amb la impartició del programa.
- Raons que justifiquen la implantació a Catalunya.
- Previsió de demanda de places per cursar el programa.
- Aportació de les evidències necessàries que avalen els recursos financers necessaris per garantir la viabilitat del projecte i avaluació amb la màxima aproximació dels ingressos i les despeses del centre, detallant-ho per anualitats des del començament de les activitats fins al seu ple rendiment.
- Especificació dels recursos i aportació de les garanties financeres que assegurin el finançament econòmic (avals patrimonials, hipotecaris, etc.).

Qualitat del professorat

- Previsió de la ràtio professor/estudiant prevista.
- Informació sobre les titulacions i el règim de dedicació del professorat.
- Indicació, per a cada assignatura, del professorat responsable d'impartir-la.

Personal d'administració i serveis

- Informació sobre el personal d'administració i serveis en relació amb la titulació: nombre, categoria i horaris de prestació de serveis de secretaria.

Espais i equipaments

Durant la visita s'analitzaran les instal·lacions de què disposa la institució, especialment les que corresponen a la titulació per a la qual se sol·licita l'autorització. Principalment s'observaran:

- L'aulari amb als seus equipaments audiovisuals.
- Els espais específics, com són els laboratoris per impartir les pràctiques.
- La biblioteca: capacitat, nombre de places, condicions físiques i de funcionalitat, equipament tècnic, organització dels fons propis, accés a altres fons (nombre de revistes subscrietes, nombre de monografies específiques), sistemes de consulta, i accés i horari de servei.
- Les TIC (tecnologies de la informació i la comunicació): espais específics, accés.
- Els serveis complementaris: restaurants, cafeteries, serveis de reprografia, serveis esportius, serveis culturals.

- El compliment de la normativa per a persones amb discapacitat.

Relacions específiques de col·laboració en la docència i la recerca

Cal presentar la documentació que avaluï els punts que es refereixen a:

- La mobilitat del professorat (docència compartida, visites...).
- La col·laboració en projectes i activitats de recerca (especificació dels projectes, investigadors, entitat finançadora...).

3.1.4. Sistema de garantia interna de la qualitat

«Les institucions han de tenir una política d'assegurament de la qualitat que sigui pública i que formi part de la seva gestió estratègica. Les parts interessades internes han de desenvolupar i aplicar aquesta política a través d'estructures i processos adequats i, alhora, implicar-hi les parts interessades externes.» (ESG 1.1)

«Les institucions han de tenir processos per al disseny i l'aprovació dels seus programes. Cal dissenyar els programes per tal que satisfacin els objectius establerts, incloent-hi els resultats d'aprenentatge previstos. Cal especificar i comunicar clarament la titulació que s'obté en finalitzar un programa. A més, aquesta titulació ha de referir-se al nivell corresponent del marc nacional de titulacions de l'educació superior i, en conseqüència, al marc de titulacions de l'Espai europeu d'educació superior.» (ESG 1.2)

«Les institucions han de garantir que recopilen, analitzen i utilitzen la informació rellevant per a la gestió eficaç dels seus programes i altres activitats.» (ESG 1.7)

Tenint en compte que el disseny del programa i la seva garantia de la qualitat, primordial des del punt de vista d'objectius i continguts, són duts a terme per la institució estrangera, cal que el centre de Catalunya aporti informació sobre:

- L'existència d'un pla institucional de la qualitat.
- El nivell d'implicació dels diferents agents de la titulació a l'hora de definir els objectius de millora.
- Els procediments que s'utilitzaran per al coneixement del nivell de consecució dels objectius de millora.
- Els mecanismes de garantia de què disposa la institució docent per assegurar, en cas de cessament d'impartició dels estudis o de tancament del centre, la custòdia dels expedients acadèmics dels alumnes.
- El format de la memòria que el centre envia a la institució estrangera.
- Els indicadors que utilitzarà per seguir la qualitat del programa.
- Els procediments per rebre informació de part de la institució estrangera a fi de poder actualitzar els continguts del programa i les proves d'avaluació i de disposar d'indicadors de referència sobre el desenvolupament del programa en el campus de la institució estrangera.

- El sistema per recollir i tractar les reclamacions i els suggeriments procedents dels estudiants.

3.2. Questionari d'autoavaluació

Together with this documentation and prior to an external review of the quality of the educational services, the short questionnaire below is to be completed by the awarding HE institution. Short, specific answers would be appreciated.

The questionnaire should be signed by:

- The highest-level academic coordinator/manager at the degree-awarding HE institution.
- The academic coordinator/manager at the degree-awarding HE who will monitor the quality of the study programme being delivered in Catalonia.

Programme identification

Name of the programme in Catalonia	
Name of the degree awarded: a) Duration of the programme in terms/ECTS b) Anticipated student numbers for the programme in Catalonia for a period of (e.g. 5) years c) To what extent is use made of the Diploma Supplement?	
Name of the providing institution in Catalonia	
Name of the degree-awarding HE institution	
If applicable: Position of the qualification in the National Qualification Framework of the home country	

Part 1: Experience and academic potential of the awarding institution in the field of the study programme

Basic facts of the awarding HE institution

- Status of the university (public / private)
- Total numbers of degrees offered (BA, MA, PhD):
- Total numbers of students in each type of degree (BA, MA, PhD):
- Total number of Bachelor students in the last academic year:
- Total number of teachers on Bachelor degree programmes in the last academic year:
- If possible, the total number of foreign students in BA, MA and PhD programmes:

Teaching activities at the awarding HE institution related to the study programme provided in Catalonia

- a) Taking into account the syllabus that is to be offered in Catalonia, state that your institution delivers an identical syllabus and awards an identical degree at the home campus. Provide the syllabus and the name and CV of the academic coordinator/s (Use the appendix for this).
- b) Number of students taking the identical study programme and/or similar ones in the last three (3) academic years at the awarding institution.
- c) How long has/have the programme/s been running and how many students have been awarded the degree?

Networking within the scope of the programme

- a) Have any agreements to deliver the same or similar programmes been signed between your institution and other foreign universities? If so, please give details and answer questions b and c; if not, go on to part 2.
- b) To what extent do students who are registered in programmes awarded by your institution but delivered by other institutions have access to student services at your institution? (e.g. remote access to the library, graduates' register, alumni associations, etc.).
- c) Do the general admission requirements at your institution also apply to foreign students? If not, what are the admission requirements for the foreign students?

Part 2: Internal quality assurance

- a) Student admission requirements: Mechanisms to ensure that student requirements and procedures at the home campus and at the new site of the providing institution in Catalonia are the same.
- b) Student assessment: Mechanisms to ensure that the intended learning outcomes achieved by students in study programmes delivered abroad are comparable to those achieved by students on the study programme (or similar study programmes) at the home campus.
- c) Mechanisms to ensure that the learning outcomes of the study programme delivered abroad are achieved.
- d) Provide evidence of the coordination of all processes regarding teaching and research between the home campus and the new site.
- e) Does your website provide public information about the programme delivered in Catalonia?

Part 3: External quality assurance

- a) External review of the quality of the programme at your institution.



- b) The corresponding body that carries out and publishes the results of the external review.
- c) The external review of quality in your institution.
- d) The corresponding body that carries out and publishes the results of the external review.
- e) Provide evidence of these processes (e.g. public reports in the case of the external review of the study programme and/or institution).
- f) Programme and/or institutional accreditation.
- g) Provide evidence of the relevant accreditation process.
- h) The legal entitlement of your institution to offer this programme abroad. Are the degrees awarded for the programme offered in Catalonia given automatic recognition in the home country or does national legislation in the home country call for a specific procedure for this? If this is the case, please provide evidence.

4. RESULTAT DE L'AVALUACIÓ

4.1. Informe final

A partir de l'informe final elaborat pel comitè d'avaluació externa (CAE), la Comissió d'Avaluació Institucional i de Programes (CAIP) ha d'elaborar l'informe final. Una vegada emès, s'ha de procedir a comunicar el resultat al departament competent en matèria d'universitats perquè l'utilitzi per valorar la conveniència o no de l'autorització al centre per impartir els ensenyaments. Aquest informe s'ha de trametre, també, al centre objecte d'avaluació, així com a l'organisme competent en matèria de qualitat universitària del país d'origen del centre.

L'informe s'ha d'expressar en termes de **favorable** o **desfavorable**.

L'informe ha de contenir, com a mínim, la informació següent:

1. Introducció
 - 1.1. Descripció del centre avaluat
 - 1.2. Composició del comitè i agenda de visita
 - 1.3. Objectius de l'informe
2. Informació pública sobre els programes de formació
3. Gestió del programa de formació a Catalunya
 - 3.1. Activitat lectiva
 - 3.2. Avaluació de l'alumnat
4. Recursos
 - 4.1. Viabilitat global del projecte
 - 4.2. Qualitat del professorat
 - 4.3. Personal d'administració i serveis
 - 4.4. Espais i equipaments
 - 4.5. Relacions específiques de col·laboració en la docència i la recerca
5. Sistema de garantia interna de la qualitat
6. Valoració del comitè
7. Recomanacions
8. Executive report in English

En ambdós casos, tant si és favorable com desfavorable, AQU Catalunya publicarà al portal d'informes d'avaluació (<http://estudis.aqu.cat/informes>) l'informe final d'avaluació externa del centre.

L'informe es publicarà un cop hagi finalitzat tot el procés per part d'AQU Catalunya, incloent-hi la resolució del recurs, si escau. Això és independent del fet que aquest informe pugui utilitzar-se com a evidència principal en altres instàncies.

4.2. Efectes de l'avaluació



L'informe d'avaluació constitueix una peça necessària per poder autoritzar un centre d'un altre país a impartir un ensenyament a Catalunya. La valoració «favorable» de l'avaluació no suposa l'autorització automàtica perquè el centre pugui impartir ensenyaments d'altres països a Catalunya, atès que correspon al departament competent en matèria d'universitats autoritzar els centres docents que es vulguin establir a Catalunya per impartir, sota qualsevol modalitat, ensenyaments conduents a l'obtenció de títols d'educació superior universitària no homologats als títols universitaris oficials, i també revocar-ne l'autorització (article 113 de la Llei 1/2003, de 19 de febrer, d'universitats de Catalunya).

D'altra banda, un informe desfavorable implica la impossibilitat de ser autoritzat per impartir ensenyaments en el territori català.

En un altre ordre de qüestions, cal indicar que l'autorització al centre per impartir ensenyaments d'altres països a Catalunya no implica l'inici de la tramitació de l'homologació dels estudis a l'Estat espanyol, tot i que és un requisit indispensable per a aquesta tramitació davant el ministeri competent en matèria d'universitats.

5. SEGUIMENT I MILLORA CONTINUADA

Com molt bé s'explicita en la directriu corresponent a l'estàndard associat a l'aplicació dels processos d'avaluació (ESG 2.3) (ENQA, 2015):

«L'assegurament extern de la qualitat no acaba amb l'informe dels experts. Aquest informe ofereix una orientació clara per a l'acció institucional. Les agències disposen d'un procés de seguiment sistemàtic per examinar les mesures que aplica la institució. La naturalesa del seguiment dependrà del disseny de l'assegurament extern de la qualitat.»

En coherència amb aquesta assumpció i atenent el resultat de l'avaluació externa, l'objectiu d'AQU Catalunya ha de ser el de garantir que la institució s'ocupa d'una manera ràpida dels àmbits susceptibles de millora i que s'afavoreix la capacitat de superació.

Amb aquest enfocament, durant el període de vigència de l'autorització, el centre té la responsabilitat de portar a terme el seguiment i la millora continuada dels programes formatius, segons el que estableixi el seu sistema de garantia interna de la qualitat.

En aquest sentit, la validesa de l'avaluació serà de 5 anys. Una vegada transcorregut aquest període de temps, el centre haurà de tornar a sol·licitar l'avaluació d'acord amb la *Guia per a l'acreditació de les titulacions universitàries oficials de grau i màster* d'AQU Catalunya. Els resultats d'aquesta avaluació es comunicaran al departament competent en matèria d'universitats, a la institució i a l'organisme responsable en matèria de qualitat del país d'origen de la institució.



6. REFERÈNCIES

Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats.

<http://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2001-24515>

Llei 1/2003, de 19 de febrer, d'universitats de Catalunya

http://dogc.gencat.cat/ca/pdogc_canals_interns/pdogc_resultats_fitxa/?documentId=310153&language=ca_ES&action=fitxa

Llei 15/2015, de 21 de juliol, de l'Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya.

<http://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/AppJava/PdfProviderServlet?versionId=1435962&type=01>

ENQA (2015). *Estàndards i directrius per a l'assegurament de la qualitat en l'Espai europeu d'educació superior*. http://www.aqu.cat/doc/doc_24427439_1.pdf

RD 420/2015, de 29 de maig, de creació, reconeixement, autorització i acreditació d'universitats i centres universitaris. <http://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2015-6708>

Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya
Octubre de 2016 · AQU-44-2016



Agència
per a la Qualitat
del Sistema Universitari
de **Catalunya**

 www.aqu.cat

 [@aqucatalunya](https://twitter.com/aqucatalunya)